

CARTO GUIDE

ITINÉRAIRES EN RÉALITÉ AUGMENTÉE & CIRCUIT TRANSFRONTALIER DE L'ACIER



CCPHVA
390 RUE DU LABORATOIRE
57390 AUDUN-LE-TICHE
CCPHVA.COM

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
pays haut val d'alzette

LES INFORMATIONS DE CE CARTO-GUIDE SONT À JOUR À LA DATE DE SON ÉDITION (JUILLET 2024)

ENTREPRISE
DA CUNHA Fils EURL
entreprise@macornier-dacunha.com
www.maconnerie-dacunha.com
TOUS TRAVAUX DE MAÇONNERIE - GROS ŒUVRE & FINITIONS
RUE DES 3 PORRIERS - VILLERUPT 03 82 89 52 71

Ambiance Coiffure
Salon Mixte | 03 82 53 52 82
13 rue Jean Moulin - 57390 RUSSANGE

Ce document est réalisé par l'éditeur des collectivités
GROUPE ÉDITIONS MUNICIPALES DE FRANCE
Immeuble Le Sidia - 835 rue André Ampère - CS 10011 - 53500 AIX-EN-PROVENCE Cedex3
Tél : 04 42 97 50 30 - Mail : info@gmf-editions.fr
emf-editions.fr

CREA3
PAR AUDE
03 82 91 92 87
26 rue Maréchal Foch - AUMETZ

Restauration Feligetti & Fils - depuis 1987 - Salon de thé
Boulangerie • Pâtisserie
03 82 50 55 44
17 rue Principale • 57840 Ottange

HAIR STHIL
By LAZZARO PRESCELLIA
du mardi au vendredi 8h30 à 12h et 13h30 à 18h
samedi 8h à 17h non stop
03 82 39 08 70
29 rue Paul Langevin • 54880 THIL

CITOYEN TU ES. ECOCITOYEN TU DEVIENDRAS !
Écocitoyen
Le Groupe Éditions Municipales de France
écocitoyen.fr

DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE LOCAL EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

Le déploiement des parcours « Réalité Augmentée » est le fruit d'une action portée par les équipes d'Esch2022, capitale européenne de la culture. 2 itinéraires ont été déployés côté français, 12 autres sont accessibles dans les communes du Sud Luxembourg.

Par le biais d'une application qui fait office de guide virtuel et grâce aux technologies de détection automatique, le visiteur découvre un itinéraire jalonné de spots liés à des sites touristiques ou patrimoniaux dans une dimension et une temporalité différente et de manière ludique et vivante.

Chaque itinéraire est jalonné de 8 spots pour lesquels la réalité augmentée a été développée afin de percevoir le lieu dans son état actuel et passé, cela accompagné de photos, de textes explicatifs et même d'un quizz.

LAISSEZ-VOUS PORTER ET PONGEZ EN IMMERSION DANS LE PASSÉ DE CES 2 COMMUNES !

Les spots de réalité augmentée sont matérialisés par le logo qui se présente sous forme de stickers, marquages peinture ou plaquettes.

L'application **discovARminett** est téléchargeable gratuitement sur AppStore et PlayStore.

MAINTENANT DISPONIBLE GRATUITEMENT !

Scannez le code QR pour télécharger l'application.



CIRCUIT EN RÉALITÉ AUGMENTÉE D'AUMETZ
3,5 KM / 8 SPOTS EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

Hôtel de Ville

Musée des Mines de Fer

03 82 50 55 44



CIRCUIT EN RÉALITÉ AUGMENTÉE DE VILLERUPT
9,5 KM / 8 SPOTS EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

Espace Naturel Sensible de Micheville

Pôle Culturel l'Arche

Hôtel de Ville

CCPHVA

03 82 50 55 44



BRICOMARCHÉ
MAISON - JARDIN
BÂTI DRIVE
AUMETZ
03 82 50 46 66
HORAIRES D'OUVERTURE : DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 12H ET DE 14H À 19H
UNE QUESTION ? **NOS CONSEILS !**

- CLÉS MINUTE
- DÉCOUPE DE BOIS
- NOTRE PROGRAMME CARTE DE FIDÉLITÉ
- SERVICE LIVRAISON
- NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE

VOUS AVEZ LES IDÉES. NOUS AVONS LES PRIX.

Intermarché SUPER AUMETZ
Ouvert du lundi au vendredi de 8H30 à 20h00
Le samedi de 8h30 à 19h30
fermé le dimanche

Le **DRIVE** Intermarché
LIVRAISON À DOMICILE

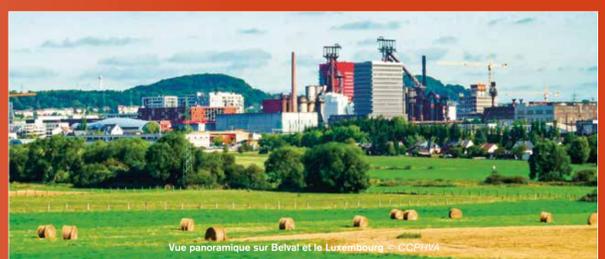
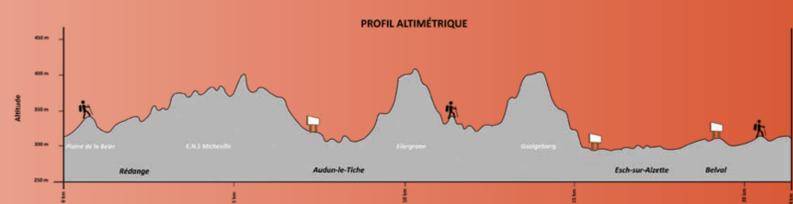
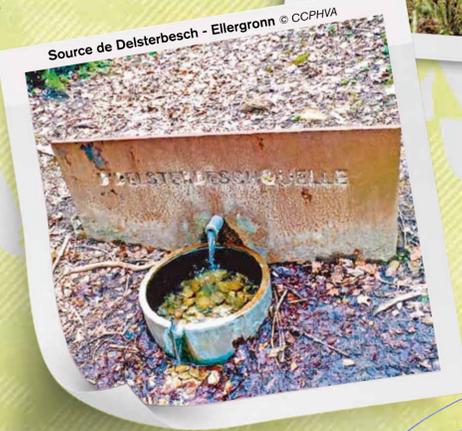
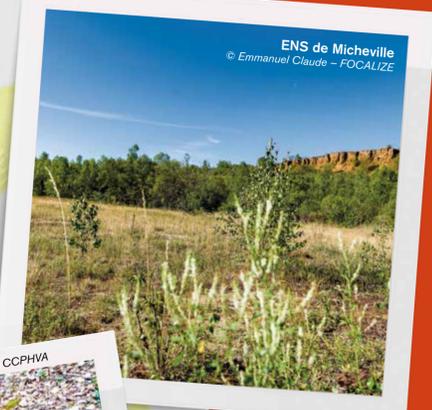
03 82 59 51 51
15 rue de l'Ancienne Scierie

CIRCUIT TRANSFRONTALIER DE L'ACIER

21 KM - 2 PAYS - 1 ITINÉRAIRE COMMUN



- Circuit Transfrontalier de l'Acier
Grenzüberschreitender Rundweg, Kreislauf des Stahls
- Frontière France - Luxembourg
Grenze Frankreich - Luxemburg
- Panneau de départ
Startpunkt
- Sens de circulation suggéré
Empfohlene Laufrichtung
- Parking
Parkplatz
- Point information randonnée
Informationstafel über Wanderweg
- Restaurant
Restaurant
- Café
Café
- Commerces
Geschäfte
- Point de vue panoramique
Aussichtspunkt



Le Circuit Transfrontalier de l'Acier est un sentier de randonnée au cœur de l'agglomération transfrontalière d'Alzette Belval. Cette boucle de 21 km (10,5 km en France et 10,5 km au Luxembourg) vous permettra de découvrir la région en sillonnant vallées, zones urbaines, zones naturelles sensibles et réserves naturelles. Laissez-vous emporter par la magie des paysages et des points de vue exceptionnels ! Ce circuit s'arrime sur le Minett Trail (www.minetttrail.lu), itinéraire pédestre d'environ 90 kilomètres, aménagé dans le cadre d'Esch2022, capitale européenne de la culture.

Le Circuit Transfrontalier de l'Acier est le fruit d'un partenariat entre la Communauté de Communes Pays Haut Val d'Alzette (F) et l'Office Régional de Tourisme de la Région Sud (L), avec le soutien de coordination du GECT Alzette Belval.

Der Grenzüberschreitender Rundweg „Kreislauf des Stahls“ liegt im Herzen des über beide Landesgrenzen reichenden Ballungsgebietes des Alzette-Tals. Der 21 Kilometer lange Rundweg (mit je 10,5 km in Frankreich und 10,5 km in Luxemburg) ermöglicht Ihnen die Region zu entdecken: Er führt durch Täler, Stadtgebiete sowie durch mehrere Naturschutzgebiete. Lassen Sie sich von der Magie der Landschaften und außergewöhnlichen Ausblicke und der gemeinsamen Geschichte hinreißen! Der Wanderweg knüpft am Minett Trail, einem 90 Kilometer langen Streckenwanderweg, der im Rahmen der Europäischen Kulturhauptstadt Esch2022 angelegt wurde, an (www.minetttrail.lu). Der Grenzüberschreitender Rundweg „Kreislauf des Stahls“ entstand in Zusammenarbeit zwischen der Communauté de Communes Pays Haut Val d'Alzette (Zusammenschluss der Gemeinden Pays Haut Val de l'Alzette) (F) und des Regionalen Tourismusverbandes Süden (L), mit der Unterstützung des GECT Alzette Belval.

BALISAGE

L'itinéraire est balisé par peinture et par plaquettes dans le sens de circulation conseillé sur la carte.
Der Streckenverlauf ist wie auf der Karte angegeben in Laufrichtung markiert; gemalte Zeichen oder festgeschraubte und geklebte Täfelchen geben den Weg vor.

- Balisage de l'itinéraire
Markierung
- Tournez à droite
Rechts abbiegen
- Tournez à gauche
Links abbiegen

